

## AIR FRESH 12

RAFRAÎCHISSEUR D'AIR

Notice d'emploi

3



Référence AIR FRESH 12: 10301201

## SOMMAIRE

1 Introduction.....	3
2 Précautions/mesures de sécurité .....	3
3 Données techniques .....	5
4 Nom des pièces/montage .....	6
5 Remplir le réservoir .....	7
6 Fonctionnement .....	8
7 Description des fonctions.....	9
8 Nettoyage et stockage .....	10
9 Maintenance .....	11
10 Garantie / Elimination des déchets / Modifications techniques.....	11

### 1 Introduction

Merci d'avoir choisi notre appareil. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le rafraîchisseur d'air afin de vous assurer qu'il est utilisé correctement et efficacement.

Ce modèle de rafraîchisseur d'air électrique est innovant et affiche un look attrayant, il a des caractéristiques utiles et est facile à utiliser. Cet appareil offre à la fois des fonctions de rafraîchisseur d'air et d'humidificateur d'air et disperse une brume fraîche et humide. Ces fonctions peuvent être utilisées ensemble ou séparément. Il brumise une agréable "brise fraîche" pendant les mois chauds de l'été et de l'humidité pendant la saison sèche. Vous vous sentirez donc tout naturellement à l'aise dans votre maison. Ce produit est adapté à diverses conditions climatiques, en particulier aux climats secs.

#### Éléments fonctionnels

Le rafraîchisseur d'air électrique utilise des éléments de refroidissement dans le réservoir d'eau pour refroidir l'eau dans le réservoir et diffuse une brume humide dans l'air au moyen d'un ventilateur. De par l'humidité qui en résulte, l'appareil crée une agréable sensation de fraîcheur dans la pièce.

#### Une humidité saine

Un manque d'humidité (air ambiant sec) peut assécher la peau, ce qui peut entraîner des problèmes tels que des lèvres gercées, une peau sèche et irritée et une gorge sèche et douloureuse. Nous savons par expérience qu'une humidité relative de 45 à 65 % dans différentes conditions est bénéfique pour l'homme. Le rafraîchisseur d'air est conçu pour procurer une sensation et un refroidissement agréables, même dans un environnement très sec, en ajoutant de l'humidité à l'air.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION ET À CONSERVER À PORTÉE DE MAIN

### 2 Mesures de sécurité

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE :** lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent être prises pour éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures.

- Placer l'appareil sur une surface plane. NE PAS placer l'appareil sur des surfaces sensibles à l'eau afin d'éviter les dommages causés par les fuites de liquides.
- Utiliser le rafraîchisseur d'air conformément au présent mode d'emploi. Une utilisation incorrecte, non conforme aux recommandations du fabricant, peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- Cet appareil est destiné UNIQUEMENT à un usage domestique et n'est pas destiné à un usage commercial ou en extérieur.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne placez pas le rafraîchisseur d'air sur les rebords de fenêtre, ne l'immergez pas dans des liquides, n'utilisez pas la prise ou le cordon d'alimentation lorsqu'il est mouillé et ne vaporisez pas de liquide sur le rafraîchisseur d'air.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, la fiche est conçue pour s'adapter exactement à la prise de courant. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, veuillez la retourner. Si elle ne s'adapte toujours pas correctement, veuillez contacter un électricien. N'essayez pas de contourner ce dispositif de sécurité.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne faites pas fonctionner le rafraîchisseur d'air avec un régulateur de vitesse électronique.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant d'un handicap physique ou mental, à moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil pour leur propre sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Eteignez le rafraîchisseur d'air (position OFF) et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsqu'il est déplacé ou lorsqu'il est nettoyé.
- Si vous voulez éteindre le rafraîchisseur d'air, positionnez-le sur OFF et retirez la fiche de la prise. Ne retirez jamais la fiche secteur en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne placez pas le rafraîchisseur d'air près d'un feu ouvert, d'une cuisinière ou d'un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas le rafraîchisseur d'air avec un câble ou une fiche d'alimentation défectueux. Il en va de même si le rafraîchisseur d'air ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé d'une quelconque manière.
- Veuillez ne pas toucher les parties mobiles du rafraîchisseur d'air.
- L'utilisation d'accessoires non homologués par le fabricant est dangereuse.
- Placez le rafraîchisseur d'air sur une surface plane, sèche et étanche.
- Ne pas fixer le rafraîchisseur d'air sur le mur ou ne pas le suspendre au plafond.
- N'utilisez pas le rafraîchisseur d'air si le boîtier est endommagé.
- Une connexion non étanche entre la fiche et la prise peut provoquer une surchauffe et une déformation de la fiche. Faites réparer par un électricien une prise de courant mal fixée ou défectueuse.
- Utilisez uniquement la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique.
- En cas de câble d'alimentation endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, le service clientèle ou un personnel qualifié.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes handicapées physiques ou mentales et par des personnes inexpérimentées, à condition qu'elles soient placées sous une surveillance appropriée ou qu'elles aient reçu des instructions précises sur le fonctionnement de l'appareil et soient conscientes des risques éventuels liés à sa manipulation. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

### 3 Données techniques

Référence	AIR FRESH 12
Tension nominale	220 - 240V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance	65 W
Niveau de protection	II
Capacité du réservoir	6000 ml

### 4 Nom des pièces/montage

#### NOM DES PIÈCES

1. Panneau de commande
2. Sortie d'air
3. Indicateur du niveau d'eau
4. Grille d'aération arrière
5. Réservoir
6. Roulette(s)



## MONTAGE

Placez le rafraîchisseur d'air sur un sol plat et montez les roulettes sous l'appareil.

## 5 Remplir le réservoir

Placez le rafraîchisseur d'air sur un sol plat et procédez comme suit :



(1) Soulevez légèrement le réservoir d'eau.

(2) Extraire le réservoir d'eau d'env. 10 cm, jusqu'à la butée, puis ajouter de l'eau.

(3) Remplissez le réservoir d'eau ou nettoyez-le.

(4) Replacer le réservoir à eau dans l'appareil.

## 6 Fonctionnement

- Veuillez vous assurer que l'appareil est éteint avant de brancher la fiche dans la prise de courant.
- Placez l'appareil sur une surface plane et étanche.
- Veuillez vous assurer qu'aucun autre appareil n'est connecté à la prise (multiprise) pour éviter toute surcharge.



Panneau de commande



Télécommande

## 7 Description des fonctions



En appuyant sur cette touche, l'appareil se met en marche à faible vitesse et affiche la température ambiante. En appuyant à nouveau sur cette touche, l'appareil s'éteint.



Appuyez sur cette touche pour régler la vitesse de ventilation ( LOW-MID-HI) en mode normal.



Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode veille. Ce mode alterne régulièrement entre les différentes vitesses de ventilation.



Appuyer sur cette touche pour régler l'oscillation de l'appareil vers le haut ou vers le bas. En appuyant à nouveau sur cette touche, la fonction est à nouveau désactivée.



Appuyer sur cette touche pour régler la rotation droite/gauche de l'appareil. En appuyant à nouveau sur cette touche, la fonction est à nouveau désactivée.



Avant d'activer cette fonction, veuillez vérifier s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir. Appuyer sur cette touche pour mettre en marche la pompe à eau. L'eau circule à travers le système de refroidissement et assure ainsi la transformation de l'air chaud (air chaud avec vapeur d'eau) en air froid. Si vous éteignez l'appareil alors que la fonction de refroidissement (« Cooler ») est encore activée, le rafraîchisseur d'air continue de fonctionner pendant environ 5 minutes pour sécher le filtre.

\*\* Pour augmenter encore l'effet de refroidissement, vous pouvez placer les éléments de refroidissement - avant utilisation - dans le réfrigérateur ou le congélateur.

**Remarque : l'appareil est équipé d'un indicateur de niveau d'eau. Lorsque le réservoir est presque vide, la fonction de refroidissement s'arrête automatiquement et un signal sonore retentit.**



Quand le rafraîchisseur d'air est allumé, la fonction « timer » (minuterie) permet d'indiquer l'heure à laquelle l'appareil doit s'éteindre. Si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, le temps augmente toujours par paliers d'une demi-heure (jusqu'à un maximum de 8 heures), comme indiqué sur l'écran. Une fois le délai écoulé, l'appareil s'éteint.



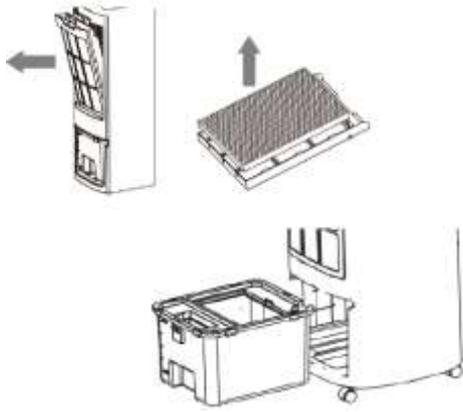
Cette touche vous permet de désactiver l'écran de l'appareil. Appuyez une fois sur la touche pour éteindre l'écran. Appuyez à nouveau pour le réactiver.



Appuyez sur cette touche pendant 3 secondes pour verrouiller le panneau de contrôle afin d'éviter toute mauvaise utilisation par des enfants. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes pour désactiver cette fonction.

## 8 Nettoyage et stockage

1. Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil.
2. Nettoyer le réservoir d'eau et le filtre à mailles toutes les 4 semaines.
3. Nettoyer l'élément de refroidissement une fois par mois (en fonction des conditions environnementales) ou lorsqu'il est manifestement sale.
4. Utiliser un chiffon sec pour absorber l'eau restante dans le réservoir d'eau, puis essuyez le réservoir avec un chiffon sec.
5. Stocker l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée



Nettoyage :

1. Appuyer sur le verrouillage de la porte et retirer le panneau arrière avec le filtre.
2. Nettoyer ensuite le filtre et l'élément de refroidissement.
3. Retirer entièrement le réservoir d'eau de l'appareil.
4. Nettoyer le réservoir d'eau et la rigole.

## 9 Maintenance

- Ne confier la réparation de l'appareil qu'à un spécialiste.
- Cet appareil électrique répond aux normes de sécurité requises. Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Le cas échéant, l'appareil peut représenter un danger pour l'utilisateur.
- Si nécessaire, veuillez contacter le service clientèle de l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté l'appareil.

## 10 Garantie / Elimination des déchets / Modifications techniques

### Garantie

Les appareils sont soigneusement vérifiés avant la livraison. Si votre appareil présente néanmoins un défaut, adressez-vous en toute confiance à votre vendeur. Veuillez apporter la preuve d'achat avec vous, car celle-ci doit être présentée pour tout service de garantie. La garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

### Elimination des déchets

L'appareil doit être éliminé de manière appropriée. L'appareil peut être retourné gratuitement à tout revendeur spécialisé pour être éliminé.

### Modifications techniques

Sous réserve de l'évolution technique de la technologie et de la conception. Nous ne sommes pas responsables des modifications techniques ou rédactionnelles ou des omissions dans ce document. Veuillez conserver le matériel d'emballage de l'appareil.

### Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62233:2008  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2015/863/EU



#### INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DE LA PARTIE ÉLECTRIQUE DU PRODUIT

**Conforme à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 transposant la directive 2015/863/UE et à la loi du 4 mars 2014 transposant la directive 2011/65/CE relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la gestion des déchets.**

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou l'emballage indique que ces déchets, une fois arrivés en fin de vie, doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc amener l'appareil aux points de collecte appropriés une fois celui-ci hors d'usage. Les déchets électroniques et électriques doivent être triés ou renvoyés au revendeur, un nouvel équipement équivalent en remplaçant toujours un ancien. La tri sélectif adéquat facilite la mise en service ultérieure de l'équipement recyclé, le traitement et l'élimination écologiquement rationnelle, ce qui contribue à réduire tout impact négatif éventuel sur l'environnement et la santé et à promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui le composent. Équipement composé d'éléments assemblés. Tout mauvais usage de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur. Les accumulateurs ou les piles contenus dans l'équipement doivent être éliminés séparément, dans les conteneurs appropriés pour la collecte des piles usagées.



#### ÉLIMINATION DES PILES ET DES ACCUMULATEURS

**Conformément au décret-loi 188 du 20 novembre 2008 transposant la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets assimilés, le symbole de la poubelle barrée sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les déchets ménagers.**

Les piles et les accumulateurs contiennent des substances très polluantes. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans des points de collecte situés dans la communauté ou dans les conteneurs appropriés. Le service est gratuit. De cette manière, les exigences légales sont respectées et l'environnement est protégé. Les symboles de marquage des substances dangereuses pouvant être contenues dans les piles et les batteries elles-mêmes sont les suivants : Hg=mercure, Cd=cadmium, Pb=plomb.

##### Firma

Armin Schmid  
Olensbachstrasse 9-15  
**CH-9631 Ulisbach**  
Tel. Int. +41 58 611 60 00  
Tel. Nat. 0848870850  
info@sonnenkoenig.ch  
www.sonnenkoenig.ch

##### Firma

Armin Schmid  
Peter-Henlein-Strasse 5  
**D-89331 Burgau**  
Tel: 0180 500 64 35  
info@sonnenkoenig.ch  
www.sonnenkoenig.ch

Postnetz: 14 Cent/Minuten  
Mobilnetz: 162-42 Cent/Minuten